



Dienst Uitvoering Onderwijs  
Ministerie van Onderwijs, Cultuur en  
Wetenschap

# Financiamiento di estudio

Pa studiantenan di Aruba, Corsou,  
Sint Maarten y Caribe Hulandes

# Bon Bini cerca DUO

DUO ta para pa Servicio Ehecucion di Enseñanza. DUO ta haci studiamiento posibel.

Asina por ehempel DUO ta regla e financiamiento di estudio y e pagamento bek di eventual debe di estudio. Tocante esaki e brochure aki ta trata.

Hopi informacion bo ta hanja tambe riba nos site riba internet [duo.nl](http://duo.nl).

Akinan tambe tin informacion den extenso pa studiantenan y esnan cu tin di paga bek for di e region di Caribe. Pa esaki wak riba [duo.nl/antillen](http://duo.nl/antillen).

*DUO ta na bo servicio*

## Financiamento di estudio mbo 4

Pago di matricula 4

## Financiamento di esutdio hbo y universidad 5

Credito pa matricula 5

Registracion 6

Cancelacion di luga reserva 6

Chekeo di escogencia di estudio 6

Extra exigencia di admision 7

## Informacion general over di financiamento di estudio 8

E condicionnan 8

Beca adicional 8

Producto di viahe pa estudiante 9

## Kico bo mester regla? 9

Aplica pa financiamento di estudio 9

Registracion basico di Personanan 9

Aplica pa un number di servicio di ciudadanía (BSN) 10

Salario di mayoran 10

Un propio cuenta bancario 11

Mi DUO y DigiD 11

Control 12

Stop 12

Producto di vahe pa estudiante 13

Diploma ricibi 13

Muda pa region di Caribe 13

## Paga bek 13

Reduci e suma mensual 13

Suspende pagonan temporalmente 14

Entrada den exterior 14

Paga riba un cuenta bancario local 14

Con esaki ta traha 14

Kico bo tin di haci? 14

Links util 15

## Financiamento di estudio mbo

Financiamento di estudio na nivel di mbo ta consisti di 4 parti: un beca basico, un beca adicional, un prestamo y un producto di viahe pa estudiante. Tur hende ta ricibi un beca basico y e producto di viahe pa estudiante. Pa un beca adicional y un prestamo bo tin di aplica pa esaki acerca. Si bo no ta biba hunto cu bo mayornan, bo beca basico lo ta mas halto cu si bo tabata biba cu bo mayornan. Si bo mes tin e responsabilidad pa un yiu mas hoben cu 18 aña, den e caso ei bo tin posiblemente derecho riba un toeslag. Si bo no a cumpli 18 aña ainda ora cu bo a cuminsa cu e estudio? Den tal caso bo tin derecho riba financiamento di estudio desde e prome dia di e kwartaal despues cu bo a cumpli 18 aña. Banda di e suma di bo financiamento di bo estudio, bo mag di traha acerca y gana un suma limita. Wak riba [duo.nl](http://duo.nl) cuanto bo mag di gana acerca. Bo ta haciendo un estudio riba nivel 1 of 2? Den tal caso bo beca basico, bo producto di viahe pa estudiante y eventual beca adicional semper ta un obsekio. Bo ta ricibi financiamento di estudio tanten cu bo ta inscribi pa un estudio riba nivel 1 of 2. Bo ta haciendo un estudio riba nivel 3 of 4? Bo tambe tin derecho riba bo producto di viahe ora bo no a cumpli 18 aña ahinda.

Den tal caso bo beca basico, bo producto di viahe pa estudiante y eventual beca adicional ta bira un obsekio, na momento cu bo obtene bo diploma den 10 aña. Esaki contando desde e prome luna di financi-

amento di estudio y esaki nos ta yama un 'beca a base di prestacion'. Si bo no a obtene niun diploma, bo lo mester paga tur cos bek: bo beca basico, bo beca adicional y bo producto di viahe pa estudiante. Solamente e beca adicional over di e prome diesdos (12) lunanan di bo financiamento di estudio semper bo mag retene. Bo ta haya 4 aña di un 'beca a base di prestacion'. Despues bo por presta y viaha pa 3 aña. Pa un estudio specialisa bo por ricibi financiamento di estudio acerca pa maximal 2 aña. Bo tin di uza bo financiamento di estudio dentro di un periodo di 10 aña.

### Pago di matricula

Pa un estudio na nivel di mbo bo tin di paga un matricula. Desde bo 18 aña bo tin di paga solamente un matricula pa un estudio full-time. Aki no ta haci distincion si bo ta sigui les of bo ta core stage. E aña escolar ta cuminsa oficialmente riba 1 di augustus. Esnan cu riba 1 di augustus ta 18 aña of mas bieu, tin di paga matricula pa e aña escolar ei. Encuanto esaki bo ta ricibi automaticamente un notificacion of un carta. Despues di esaki bo por paga e matricula den un biaha. Paga bo matricula den termino tambe por. Durante un periodo di 6 lunanos ta cobra e sumanan di bo matricula. Esaki ta sosode tur luna rond di e fecha di 25 di e luna. Un otro areglo no ta posibel. Bo ta ricibiendo un beca adicional cu un suma maximo? Den e caso ei bo ta ricibiendo un compensacion pa e suma di e matricula. Si bo no ta ricibiendo un beca adicional cu un suma maximo, bo por cera un prestamo adicional pa por paga e suma di e matricula.



## Financiamento di estudio hbo y universidad

Financiamento di estudio pa hbo y universidad ta consisti di 4 parti: un prestamo, e producto di viahe pa estudiante, un beca adicional y un credito pa bo matricula. Un prestamo, e producto di viahe pa estudiante y un credito pa bo matricula ta pa tur hende. Bo financiamento di estudio si ta un prestamo. E prestamo bo mester paga esaki bek despues di bo estudio. Solamente e producto di viaha y e beca adicional ta bira un obsekio. Bo mester obtene bo diploma den 10 aña y esaki contando desde e prome luna di financiamento di estudio. Si bo no a obtene niun diploma, bo lo mester paga tur cos bek. Cu excepcion di bo beca adicional durante e prome 5 lunanan cu financia-

mento di estudio, bo mag keda cu ne. Pa un estudio superior no tin un edad minimo. Bo por ricibi financiamento di estudio si bo no tin 18 aña ainda. Un estudiante di hbo of universidad si mag di traha y gana cuanto cen cu e ke banda di su financiamento di estudio.

### Credito pa matricula

Studentenan na un hbo of universidad por aplica banda di un prestamo normal, tambe pa un prestamo pa paga nan matricula. E prestamo aki ta ser yama 'credito pa matricula' y ta parti di e financiamento di estudio. Si bo ta estudiando na un hbo of universidad, bo por solicita pa un credito pa matricula' pareu cu e resto di e financiamento di estudio. E 'credito pa matricula' ta ser deposita den quotanan mensual. E 'credito pa matricula' tambe bo mester paga bek na DUO despues di bo estudio.

## Registracion

Bo registracion pa un estudio na un Instituto di hbo of universidad na Hulanda, bo ta regla esaki via [studielink.nl](https://studielink.nl) Haci esaki en todo caso mas tarda 1 di mei, apesar cu ainda bo no tin e diploma necesario di skol secundario. Un instituto di hbo of universidad no tin e obligacion di admiti bo si despues di e fecha aki b'a registra bo mes. Pa estudionan cu si nan ta selecta e estudiante, mayoria di biaha bo tin di registra prome cu 15 di januari. Wak for di awor caba riba e website di e instituto di hbo of universidad cua ta e ultimo dia cu bo por registra bo mes. Den caso cu no ta na Hulanda (Europeo) bo a obtene e diploma, e ora ei e procedura di registracion ta otro:

- Bo ta scohe pa e rubrica 'mi ta biba pafor di Hulanda'
- Scohe pa 'Gebruikersnaam en wachtwoord aanvragen'.
- Despues bo por log in y sigui bo registracion di estudio.

Despues cu bo a registra bo mes, bo ta ricibi un email di Studielink encuanto e procedura cu ta sigui.

## Cancelacion di luga reserva

E sistema central di loting via DUO ta keda cancela entrante e aña escolar 2017-2018. E instituto di hbo y universidad mes lo selecta nan studiantenan pa e estudionan cu ta existi un loting. Esaki ta ser yama un loting decentral. Lo no wak solamente e cifra promedio di bo examen. Importante ta tambe bo motivacion, personalidad y resultadonan anterior na skol. E instituto ta determina cual lo ta exactamente e criteria

di seleccion. Di e manera aki e chens ta bira mas grandi cu e estudiante mas adecua pa e estudio ta ricibi un luga. Pesei lo no tin mas e asina yama 'luganan reserva door di e ministro' pa esnan di e parti di Caribe den Reino Hulandes.

## Chekeo di escogencia di estudio

Ora bo registra bo mes mas tarda 1 di mei, e instituto por ofrece bo un 'chekeo di escogencia di estudio' y un consejo di estudio cu no ta mara bo na nada pa cu e estudio cu bo a registra bo mes. Despues di bo registracion bo ta ricibi un invitacion pa un chekeo similar. Con esaki lo ta, ta diferencia pa cada estudio. E por ta un combersacion, un proefcollege, un lista di preguntanan digital of algo completamente distinto. Asina'ki bo por averigua si e estudio en berdad ta pas cu bo interes. Debi cu bo ta bibando na Aruba, Corsou, Sint Maarten of Caribe Hulandes, e institutonan y universidadnan lo percura pa bo haci e chekeo di escogencia di estudio, sin cu bo tin di viaha pa Hulanda. Esaki ta

### Seleccion decentral

Institutonan di hbo y universidadnan mes por selecta un parti di e studiantenan. Esaki yama seleccion decentral. E criteriannan di seleccion por ta diferente pa cada Instituto di enseñanza. Pa esaki wak riba e website di e instituto concerni. E ultimo dia cu bo por registra bo mes tambe por varia. Importante ta pa bo registra bo mes na tempo.

para den e ley. Si despues di e chekeo di escogencia di estudio bo kier scohe pa un otro estudio, esaki por. Door cu mas tarda 1 di mei bo a registra via di Studielink, bo ta mantene e derecho di admision pa cu otro estudionan. Pues bo no mester di registra bo mes pa tur seguridad pa mas estudio pareu.

### **Extra exigencia di admision**

Tira un bista riba e website di bo estudio of si ta rekeri extra exigencianan di admision, manera un profil, cierto materianan(vo), of un educacion den un cierto domein (mbo). Un diploma-propedeuse na nivel di hbo no ta otorga mas automaticamente e derecho di admision na un universidad.





## Informacion general over di financiamento di estudio

### E condicionnan

Bo tin derecho riba financiamento di estudio si bo ta cumpli cu e siguiente exigencianan:

- Bo a entrega bo aplicacion prome cu bo a cumpli 30 aña;
- Bo ta sigui un estudio full-time na nivel di un trayecto pa un profesion (mbo bol) di minimalmente 1 aña of bo ta sigui un estudio full-time of dual na un instituto di hbo of universidad di minimal 1 aña;

- Bo tin e nacionalidad Hulandes. Si bo no ta un Hulandes cu un permiso di residencia tipo II,III of IV, un otro permiso di residencia of bo ta procedente di un otro pais di EU, tambe bo ta bin na remarca pa financiamento di estudio. Tira un bista riba e schema di e nacionalidadnan riba [duo.nl](https://duo.nl).

### Beca adicional

E beca adicional no ta pa tur estudiante.

E parti aki di financiamento di estudio ta depende di e salario di bo mayornan biologico. DUO ta wak nan salario di 2 aña anterior. Mas halto e salario di bo mayor-





nan, menos e suma lo ta cu bo ta ricibi na un beca adicional. Den caso cu si bo no tin derecho riba un beca adicional completo, bo por cera un prestamo pa caba completa e suma cu falta. Si bo aplica pa un beca adicional, DUO mester dispone di e salario di bo mayornan. Sin e datonan di e salario di bo mayornan biologico, DUO no por calcula e suma di e beca adicional cu bo tin derecho ariba. Pues percura pa DUO por dispone di e datonan di salario di bo mayornan.

### **Producto di viahe pa estudiante**

Esun cu ta ricibi financiamiento di estudio ta ricibi tambe e producto di viahe pa estudiante. Cu esaki bo por viaha gratis rond Hulanda of viaha den transporte publico cu un descuento. E producto di viahe pa estudiante ta un abono pa siman of uno pa weekend so. Bo abono ta valido den trein, bus, metro y tram. Bo ta siguiendo un estudio na nivel di mbo? Den tal caso bo tin derecho riba esaki tanten cu bo tin derecho riba financiamiento di estudio. Pa un estudio riba nivel di hbo of na universidad bo tin derecho riba un producto di viahe pa estudiante durante e periodo di duracion di bo estudio y e prome aña despues di a termina esaki (naturalmente solamente tanten bo ta inscribi cu bo ta estudiando y cu bo tin derecho riba financiamiento di estudio). Pa mayoria di estudio esaki ta en total 5 aña. Si bo no tin un number di servicio di ciudadanía (BSN) ainda, bo ta ricibi primeramente un compensacion tur luna den luga di un producto di viahe pa estudiante. Asina cu bo ta dispone di un number di servicio di ciudadanía (BSN), bo por regla e producto

di viahe. E ora ei e compensacion ta keda cancela. Pa bo por viaha cu un abono, bo mester tin un OV-chipkaart. Bo mes tin di agrega bo abono riba e OV-chipkaart. Tira un bista riba [studentenreisproduct.nl](http://studentenreisproduct.nl)

## **Kico bo mester regla?**

### **Aplica pa financiamiento di estudio**

Bo mester aplica na tempo pa un financiamiento di estudio cerca DUO. Financiamiento di estudio bo ta aplica via di un formulario special 'Aplicacion financiamiento di estudio pa studiantenan di Aruba, Corsou, Sint Maarten of Caribe Hulandes'. E formulario aki bo por download via [duo.nl/antillen](http://duo.nl/antillen). Haci esaki por lo menos 3 luna prome cu bo estudio cuminsa. Pa por bin na remarca pa un financiamiento di estudio bo mester dispone di un number di servicio di ciudadanía (BSN). E number aki bo ta ricibi na momento cu bo ta na Hulanda. Prome bo ta ricibi temporalmente un financiamiento di estudio pa un periodo di 2 luna. Asina cu DUO ricibi bo number di servicio di ciudadanía, bo financiamiento di estudio ta drenta definitivamente na vigor.

### **Registracion basico di Personanan**

Prome cu bo viaha pa Hulanda, bo tin di laga kita bo nomber na Oficina di bevolking ('PIVA), di e isla unda bo ta biba. Laga kita bo nomber di e administracion di PIVA, ta un condicion pa por inscribi bo mes na Hulanda. Un di e documentonan cu bo tin di entrega na e municipio, ta e notificacion di mudamento (comprobante cu bo

a laga kita bo number) cu bo ta ricibi ora bo laga kita bo number. Importante ta cu ora di salida bo indica den cual municipio bo ta bay biba y ora di establece bo mes na Hulanda bo laga inscribi bo mes den dicho municipio. Si bo dicidi di inscribi bo mes den un otro municipio cu bo a indica na momento di salida, esaki lo trece un tardansa di simannan cu bo registracion na e municipio y consecuentemente bo lo ricibi bo number di servicio di ciudadanía mas laat. Na momento di inscribi bo mes na un municipio, bo mester entrega e siguiente documentonan:

- Paspoort (pa determina bo identidad);
- Comprobante di a laga kita bo number (ricibi di e departamento di Censo di e isla unda bo a laga kita bo number);
- Comprobante di bo adres na Hulanda (por ehempel via un copia di e contracto di huur of un carta firma y cu un copia di e paspoort di e famia unda bo lo keda temporalmente).

Tambe importante:

- Copia di e acta di nacemento (algun municipio ta pidi pa un copia di e acta di nacemento). Informa adelanta cerca e municipio unda bo ta bay biba, si ora di inscribi ta rekeri un acta di nacemento. Paga tino: si bo no a nace riba e isla di unda bo ta bin, aplica na tempo pa un acta di nacemento pa estranhero. Eventualmente laga esaki ser traduci. Posiblemente por pidi pa laga legalisa e documento aki of cu e mester dispone di un stempel cu un apostille cu ta indica cu e ta un documento legalisa.

### Aplica pa un number di servicio di ciudadanía (BSN)

Na bo yegada na Hulanda bo mester aplica den e municipio unda bo ta bay biba pa un number di servicio di ciudadanía. Asina cu ricibi esaki, notifica DUO mesora di e number aki. Paga tino: si bo no notifica bo number di servicio di ciudadanía, bo aplicacion pa un financiamiento di estudio no ta valido. Den tal caso bo tin di paga e financiamiento di estudio bek.

### Salario di mayornan

Si bo ta aplica pa un beca adicional, DUO mester di e datos di e salario di bo mayornan. Ta bay pa e entrada di 2 año anterior (e año indicativo). E datosnan aki bo tin di manda hunto cu bo formulario di aplicacion, asina cu DUO mesora por calcula e suma pa un beca adicional. Cu 'bo mayornan' nos kier men bo mayornan biologico of esnan cu a adopta bo. Number di bo mayornan ta aparece riba bo acta di nacemento. Si bo mayornan ta biba den Caribe, nos lo purba di consulta cu e Servicio di Impuesto den Caribe. Den caso cu nos no logra di ricibi e informacion, e ora ei bo mayornan mes tin di manda DUO e datosnan di nan salario. Si e salarionan a baha despues di e año

#### No lubida:

- Aplica pa un financiamiento di estudio
- Aplica pa un number di servicio di ciudadanía (BSN)
- Habri un cuenta bancario



indicativo, anto bo mayornan por solicita pa sali di un calculacion di e aña despues. Condicion ta si cu e salario mester a disminui cu 15% relaciona cu e aña indicativo. Den caso cu bo mayornan no ke of no por coopera pa yega na un calculacion di bo beca adicional? Of bo no sa unda nan ta bibando? Den tal caso DUO por laga detecta nan salario. Of laga exclui e salario di bo mayornan. Relaciona cu e ultimo aki como estudiante bo ta entrega un aplicacion y DUO ta haci e resto. Riba e site di DUO bo ta ricibi mas informacion tocante esaki.

### **Un propio cuenta bancario**

DUO ta deposita cen riba un cuenta bancario, solamente si esaki ta riba bo nomber. Alomenos cu bo a apodera un instancia pa atende cu bo asuntonan. Ta trata akinan di un cuenta bancario cu un IBAN Europeo.

Asistencia den calculacion riba Internet Riba [duo.nl/rekenhulp](https://duo.nl/rekenhulp) bo ta topa cu un modulo pa calcula. Cu esaki bo mes por calcula cuanto mas of menos bo lo ricibi na financiamiento di estudio. Tambe bo por calcula cuanto e debe di estudio lo ta despues cu bo termina bo estudio cu mensualmente bo mester paga bek.

### **Mi DUO y DigiD**

Bo por haci solamente uzo di Mi DUO si bo tin un number di servicio di ciudadania. Si bo kier informa di un cambio of check bo datosnan? Bo mes por regla esaki via Mi DUO. Banda di esei bo por lesa tambe bo post di DUO. E post digital ta mas lihe accesibel cu e post normal via correo. Bo por regla bo asuntonan na ki momento cu ta desea esaki. Diariamente bo por check bo datosnan y si ta necesario adapta esakinan. Bo por consulta



bo datosnan na un manera sin peliger y eventual cambia esakinan. Bo ta log in riba bo Mi DUO cu e DigiD app of cu y un sms como forma di control. Aplica pa un DigiD-code como forma di control via [digid.nl](https://www.digid.nl). Ora bo aplica pa un DigiD, bo ta ricibi esaki dentro di 5 dia un code di Digid pa activa esaki. Bo ta ricibi e code via post na e direccion cu bo ta inscribi ariba na bo municipio. Cu e code pa activa bo ta bay riba e site di DigiD y activa bo cuenta. Despues di activa bo cuenta bo por log in cerca tur instancia di gobierno cu ta forma parti di DigiD.

### Control

DUO ta percura pa tur estudiante ta hanja e loke cu e tin derecho riba. Pesei DUO ta controla bo datosnan, tambe cerca otro instancianan. Intercambio di datosnan cu otro instancianan, manera Servicio di Impuesto

y Registracion Basico di Personanan ta sosode a base di e 'Ley proteccion general di datonan'.

### Stop

Si bo dicidi di stop cu e estudio, laga kita bo number di e skol of universidad. E fecha cu bo a laga kita bo number, bo ta transmiti na nos y lo stop bo financiamiento di estudio. Si bo stop cu bo estudio durante e prome aña? Den caso cu bo stop bo financiamiento di estudio prome 1 di februari, bo por laga converti un parti di e suma den un obsekio. Den caso cu bo ta tin un prestamo, esei si naturalmente bo lo mester paga bek.

### Producto di vahe pa estudiante

Bo mes por stop bo producto di viahe pa estudiante na un automaat di NS mas tarda of riba e di 5 dia di e luna cu bo no tin derecho mas riba e abono. Desde e prome dia di e luna ei bo no mag di viaha mas cu e producto di viahe pa estudiante. Si bo ta laat pa stop esaki, bo lo hanja boet. Si bo a busca bo producto di viahe pa estudiante, pero bo no ta estudiando? E ora ei bo mester stop bo producto di viahe mas prome. Esaki mester sosode prome cu e prome dia di e luna den cual bo financiamiento di estudio lo a drenta na vigor.

### Diploma ricibi

Si bo ricibi bo diploma den 10 aña, un parti di e suma na financiamiento di estudio y producto di viahe pa estudiante por ser converti den un obsekio. Bo debe di estudio ta ser reduci of ta keda cancela completamente. Cuanto ta keda converti den un obsekio, ta depende di e balor di bo diploma. Pesei mes DUO mester dispone di un comprabante. Mayoría di biaha nos ta ricibi esaki automaticamente di e skol of universidad.

### Muda pa region di Caribe

Si bo ta mudando pa e region di Caribe y bo tin un debe di bo estudio? Den dicho caso bo ta percura pa DUO semper ta dispone y ta na altura di bo direccion den Caribe.

## Paga bek

Bo no ta obliga di paga di biaha bo debe di estudio bek. Si bo derecho riba financia-

mento di estudio stop, riba 1 di januari di e aña siguiente ta cuminsa e asina yama fase real cu e debe ta cuminsa core. E fase aki ta un periodo di 2 aña den cual ainda bo no ta obliga di cuminsa paga bek. Bo mag si di cuminsa paga bek. Despues di e fase di 2 aña si e fase di cuminsa paga bek ta inicia. Esaki lo sosode den quotonan di tur luna. Den un periodo di 15 aña bo mester paga bo debe bek. Si bo ricibi despues di augustus 2015 pa prome biaha bo financiamiento di estudio pa hbo of universidad? Den tal caso bo ta cai bou di e sistema nobo den cual bo tin di paga bo debe bek dentro di 35 aña. Cuanto bo tin di paga bek pa luna, ta depende di e grandura di e debe y e interes cu bo tin di paga.

### Reduci e suma mensual

Bo por pidi pa reduci e suma mensual. DUO lo calcula a base di bo entrada cuanto bo por paga mensualmente. Si e suma aki ta mas abou cu e suma actual na pago mensual, DUO lo reduci esaki. Tin biaha e suma na pagonan mensual ta bira € 0. E calculacion di e suma mensual reduci ta valido pa 1 aña di e calendario. Despues di e aña ei lo tuma bo situacion di nobo na consideracion. Bo ta aplica pa un suma mensual reduci via e formulario 'Verzoek verlagen maand bedrag voor inwoners van Aruba, Curaçao, Sint Maarten of Caribisch Nederland'. Aplica semper pa esaki prome cu 1 di januari, asina cu e eventual reduccion di e suma mensual ta drenta di biaha na vigor entrante 1 di januari di e aña calendario ei. Si bo aplica por ehempel riba dia 3 di februari pa un reduccion, esaki lo drenta na vigor riba 1 di

maart. Pa e calculacion di e suma mensual, bo entrada di 2 aña anterior ta conta. Si despues bo salario a bira menos, bo por aplica pa nos uza un otro aña di bo entrada.

### **Suspende pagonan temporalmente**

Tur estudiante cu ta pagando bek un debe di nan estudio, por stop temporalmente cu e pagonan. E motibo pa esaki no ta relevante: un viahe rond mundo, un matrimonio, compra di un auto, un cas nobo. Bo por cancela e pagonan cu minimal 1 luna te maximal 5 aña. Paga tino! E interes riba e debe si ta sigui core y e quotanan maximo di paga bek di 15 aña lo keda alarga cu e cantidad di lunanan cu bo a cancela. Bo no por cancela pagonan di eventual retraso.

### **Entrada den exterior**

Na momento cu bo ta establece den exterior of tin un entrada den exterior, no tur ora nos por pidi informacion di bo entrada cerca e Servicio di Impuesto den Caribe. Den tal caso bo mes mester manda esakinan pa nos. Bo direccion ta bon registra cerca DUO? Di e modo aki bo ta ricibi bo corespondencia na bo direccion den exterior. Nos lo pidi bo pa manda nos comprobante di bo salario. Si bo direccion no ta corectamente registra cerca DUO? Duna primeramente bo direccion corecto via Mi DUO of cu e formulario '[Wijziging terugbetalen studieschuld](#)'. Bo ta ricibi bo suma mensual calcula di paga bek semper den euro's. Si bo salario ta ser paga den Caribe, anto bo mes mester calcula e suma corespondiente. Consulta bo banco pa e tasa di cambio y e gastonan di transaccion.

### **Paga riba un cuenta bancario local**

Bo por solicita pa paga bo debe di estudio for di Caribe den un valuta local (Dollar Americano, florin Antiyano of florin Arubiano) riba un cuenta bancario local di DUO. Di e manera aki bo no ta paga gastonan bancario of en todo caso mas abou. Pa por haci esaki bo tin di entrega un aplicacion mas tarda 15 di december di e aña coriente. Anualmente bo lo paga den 10 termino enves di 12.

### **Mi DUO y DigiD**

Si bo no a registra cerca DigiD, bo por registra tambe for di Aruba of Corsou. Bo tin mester di un number di servicio di ciudadania si.

Registra riba [digid.nl](http://digid.nl). Despues di esaki bo ta ricibi un 'baliecode'.

Traha un sita cerca e DigiD-balie den 30 dia riba Aruba of Corsou y despues activa bo DigiD cu e code cu bo a rekohe na bali.

Asina bo a risibi bo DigiD bo por tene bo datosnan den Mi DUO up to date.

### **Con esaki ta traha**

DUO ta calcula bo suma mensual di euro den e valuta local. Pa cu esaki nos ta uza e calculacion oficial di luna di december di e Oficina di Planificacion Central (CPB). Pues bo ta paga tur luna e mesun suma, apesar di e tasa di cambio. Bo pago nos ta calcula esaki cu e tasa di cambio mensual di Banco Central. Si e valor di e valuta local a baha? E ora ei bo a paga menos den euro cu defacto mester ta e caso. E diferencia aki bo no tin



mester di paga mesora. Nos ta conta e suma aki gewoon acerca riba e resto di bo debe di estudio. Si e valor di bo valuta a subi? E ora ei bo a paga mas cu supuestamente bo mester a paga. E diferencia di pago nos lo no paga bo, pero lo uza esaki como un pago adicional riba e debe di bo estudio.

### **Kico bo tin di haci?**

Manda bo aplicacion 'Wijziging betaalwijze studieschuld voor inwoners van Aruba, Curaçao, Sint Maarten of Caribisch Nederland' aden mas tarda 15 di december di e aña coriente pa [antillen@duo.nl](mailto:antillen@duo.nl).


E cuenta bancario di DUO na Hulanda ta:

**IBAN**

NL 45 INGB 0705001903

**BIC**





E brochure aki ta un edicion di:  
Servicio Ehecutivo di enseñanza  
Postbus 30155|9700 LG Groningen  
Duo.nl/antillen

© Rijksoverheid|Oktober 2018  
Publicacionnr. 8413P-011  
Fotografia: Kick Smeets

*E brochure aki a ser traha na oktober 2018 cu uzo  
di e Ley y areglonan di e momentonan ei. Pa e  
situacion actual nos ta referi na duo.nl/antiyas*